

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΜΑΪΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ



ΤΑ ΣΥΜΑΪΚΑ

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΤΟΜΟΣ Γ'



ΑΘΗΝΑΙ
1977





ΤΑ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

Τὸ κόσμημα τοῦ ἐξώφυλλου εἶναι ἡ γνωστὴ ἀπὸ τοὺς Α' καὶ Β' τόμους «Τῶν Συμαϊκῶν» σύνθεσις τοῦ διακεκριμένου Συμαίου γλύπτη κ. Κώστα Βαλσάμη. Τὰ ἄλλα κοσμήματα εἶναι ἀντιγραφές μοτίβων καὶ λεπτομερειῶν ἀπὸ διάφορες διακοσμήσεις ποὺ ὑπάρχουν σὲ ἐκκλησιές, μοναστήρια καὶ σπίτια τῆς Σύμης καθὼς καὶ ἀπεικονίσεις ἀντικειμένων ποὺ χαρακτηρίζουν τὴ συμαϊκὴ ζωὴ. Τὰ ἔχει φιλοτεχνήσει ὁ Συμαῖος ὀδοντίατρος καὶ ζωγράφος κ. Κώστας Φαρμακίδης.

Στὸν πίνακα ποὺ ἀκολουθεῖ σημειώνονται οἱ σελίδες τοῦ τόμου, ὅπου ὑπάρχουν τὰ διακοσμητικὰ αὐτά, καὶ παραπλεύρως τί παριστάνουν, ποῦ βρίσκονται σήμερα οἱ διακοσμήσεις ἀπὸ τίς ὁποῖες ἔχουν ἀντιγραφεῖ καὶ σὲ ποιοῦ αἰῶνα ἀνάγονται.

Ὁ πίνακας

1. σσ. 5, 57, 172, μοτίβα ἀπὸ τὰ χαλικοτὰ δάπεδα στὶς αὐλές: τῆς Ἱ. Μ. Πανορμίτη, 18ος αἰώνας, τῆς Φιλοπτόχου Ἀδελφότητος στὸ Χωριό, 19ος αἰώνας καὶ τοῦ ἱ.ν. τοῦ Ἀγίου Παντελεήμονα, 19ος αἰώνας.
2. σ. 39, ἀσημένιο δακτυλίδι, τῆς οἰκογένειας Μαρίας Φαρμακίδη, ἀρχές 19ου αἰώνα.
3. σσ. 40 καὶ 165, λεπτομέρειες ἀπὸ ἀσημένια τζάρφια (φιλιγκράνο), συλλογὴ Κ. Α. Φαρμακίδη, 18ος αἰώνας.
4. σ. 99, σκουλαρίκι, τάμα στὴν εἰκόνα τοῦ Ταξιάρχη Μιχαὴλ τοῦ Ρουκουνιώτη (Μιχαήλη), 19ος αἰώνας.
5. σ. 100, ξυλόγλυπτη διακόσμηση στὸ παγκάρι τῆς Ἱ. Μ. Πανορμίτη, 20ος αἰώνας, ἔργο Ἰω. Ζουρούδη.
6. σσ. 109, 115 καὶ 180, ξυλόγλυπτες διακοσμήσεις σὲ θρονιά τῆς Ἱ. Μ. Πανορμίτη, 18ος αἰώνας.
7. σσ. 114, 179, 243 καὶ 276, ὀστρακόδερμα· οἱ ὀνομασίες τοῦ καθε-
νὸς ἀπὸ αὐτὰ στὸ συμαϊκὸ ἰδίωμα: ἀστρούδι, προσφύρα, χουχλί, φοινίκι.

8. σ. 171, τριεστίνικος κάλαθος· ἡ ὀνομασία του ἀπὸ τὸν τρόπο προελεύσεώς του, τὸ Τριέστι (τὴν Τεργέστη)· οἰκία Κ. Α. Φαρμακίδη, 19ος αἰώνας.

9. σ. 203, λεπτομέρεια ἀπὸ τὸ ξυλόγλυπτο τέμπλο τῆς Ἱ. Μ. Πανορμίτη, 18ος αἰώνας.

10. σ. 236, λεπτομέρεια ἀπὸ ξυλόγλυπτο ὑπέρθυρο, οἰκία Εἰρήνης Χάσκα, ἀρχές 19ου αἰώνα.

11. σ. 244, μοτίβο σὲ χαλικωτὸ καὶ μὲ κισσαρόπετρες δάπεδο τῆς μεγάλης σάλας τοῦ Χατζηαγαπητοῦ, ὅπου σήμερα τὸ μουσεῖο Σύμης, 18ος αἰώνας.

12. σ. 250, στέγες σπιτιῶν καὶ σπίτια τῆς Σύμης, ρυθμοῦ νεοκλασικοῦ, 19ος αἰώνας.

13. σ. 277, μπιμπίλα ἀπὸ μποζά, οἰκία Ἀστερόπης Φαρμακίδη, ἀρχές 19ου αἰώνα.

14. σ. 284, κλειδὶ χρηματοκιβωτίου τοῦ Κ. Β. Φαρμακίδη, συλλογὴ Κ. Α. Φαρμακίδη, 19ος αἰώνας.

15. σ. 285, μπιμπίλα ἀπὸ μαντήλι κεφαλῆς, μουσεῖο Σύμης, ἀρχές 19ου αἰώνα.

16. σ. 294, καραμπίνα (τρομπόνι), μουσεῖο Σύμης, 19ος αἰώνας.

17. σ. 300 μπιμπίλα ἀπὸ μαντήλι κεφαλῆς, οἰκία Μαρίας Ἱ. Φαρμακίδη, ἀρχές 19ου αἰώνα.

18. σ. 322 μπεράτης (περάτης)· ἓνα ἀπὸ τὰ δώδεκα χρυσὰ κοσμήματα ποὺ στόλιζαν τὸ κεφάλι καὶ ὀλοκλήρωναν τὴν ἐπίσημη γυναικεία συμαϊκὴ ἀμφίεση¹· ἀνήκει στὴν οἰκογένεια Εἰρήνης Βασ. Μελεξενῆ, 18ος αἰώνας.

Ὁ Διευθυντὴς τῆς Ἐκδόσεως

1. Τὴ σχετικὴ περιγραφὴ βλ. στοῦ Κ. Α. Φαρμακίδη, Ἑ γυναικεία ἀρχοντικὴ φορεσιὰ τῆς Σύμης, Δωδεκανήσιακὰ Χρονικά, τ. Γ' (1977) σσ. 244-245.

ΧΟΡΗΓΟΙ ΤΩΝ ΣΥΜΑΙ·ΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ*

Ἡ Ἱ. Μονὴ τοῦ Ταξιάρχῃ Μιχαήλ τοῦ Πανορμίτη
 Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος (Διεύθυνση Δημοσίων Σχέσεων)
 Ὁ Κοινωνικὸς Σύλλογος Συμαίων Πειραιῶς ὁ Πανορμίτης
 Ὁ Σύλλογος πρὸς Διάδοσιν τῶν Ἑλληνικῶν Γραμμάτων
 Τὸ Ὑπουργεῖο Οἰκονομικῶν
 Τὸ Ὑπουργεῖο Παιδείας (Ὁργανισμὸς Μαθητικῆς Προνοίας)
 Τὸ Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν

Ἀδάρια Μαρία, Ἀθήνα
 Ἀδελφὸς Πέτρος, Πειραιᾶς
 Ἀγαπητῆς Σ. Ἀντώνιος, Ρόδος
 Ἀγαπητῆς Γεώργιος, Φιλοθέη
 Ἀγαπητῆς Κώστας, Ἀθήνα
 Ἀγαπητῆς Νικήτας, Ἀθήνα
 Ἀγαπητῆς Σωτήριος, Ἀθήνα
 Ἀγγελῆ - Γεωργίου Μαριάνθη, Ἀθή-
 να
 Ἀγγελῆ - Κουρνέτα Φωτεινῇ, Ἀθή-
 να
 Ἀγγελίδης Ἀντώνιος, Σύμη
 Ἀγγελίδης Μιλτιάδης, Καλλιθέα
 Ἀγγελίδης Μιχαήλ, Πάτρα
 Ἀλιπράντης Θεολόγος, Ἀθήνα

Ἀναστασιάδης Ἐρμῆς, Σύμη
 Ἀνδρεάδης Παντελῆς, Ἀθήνα
 Ἀνδριωτάκης Χριστόφορος, Ἀθήνα
 Ἀντωνακιοῦ Ἰωάννης, Ἐλευσίνα
 Ἀντωνιάδης Κων/νος, Σύμη
 Ἀρφαρᾶ Ἄννα, Αἴγινα
 Ἀρφαρᾶς Μιχαήλ, Σύμη
 Ἀσκητῆς Γεώργιος, Σύμη
 Αὐγερινοῦ Εἰρήνη, Ἀθήνα

Βαϊντιρλῆς Ἀθανάσιος, Ἀθήνα
 Βαλσάμη - Δράκου Ἄννα, Πειραιᾶς
 Βαλσάμης Ν. Ἡλίας, Ν. Ψυχικὸ
 Βαλσάμης Σταῦρος, Δραπετσώνα
 Βαλσάμης Ἡλ. Φιλήμων, Κηφισιά

* Παραθέτουμε τὰ ὀνοματεπώνυμα, σὲ σειρά ἀλφαβητικῆ, καὶ τὸν τόπο διαμονῆς τῶν συμπατριωτῶν μας, οἱ ὁποῖοι μὲ τὶς γενναιόδωρες εἰσφορὰς τοὺς γιὰ τὸ δεῦτερο τόμο «Τῶν Συμαϊκῶν» ἔκαναν δυνατὴ τὴν ἐκδοσὴ τοῦ τρίτου αὐτοῦ ἐδῶ τόμου, βοηθώντας ἔτσι τὴν πραγμάτωσιν τῶν εὐγενικῶν σκοπῶν τῆς Ἐπιτροπῆς Συμαϊκῶν Ἐκδόσεων. Ὅμως πρῶτοι ἐκτὸς σειρᾶς, ὅπως εἶναι εὐλόγο, καταχωρίζονται ἡ Ἱ. Μονὴ τοῦ Πανορμίτη καὶ οἱ Σύλλογοι καὶ οἱ Ὁργανισμοὶ ποὺ μᾶς ἐνίσχυσαν μὲ ἀξιόλογες συνδρομὰς. Ὅλους αὐτοὺς τοὺς εὐχαριστοῦμε.

Βασιλάκης Μιχαήλ, Ἐλευσίνα
Βιτσαρᾶς Δομέτιος, Φλώριδα Η.Π.

Α.

Βογιατζῆς Ἰ. Ἀναστάσιος, Ἀθήνα
Βογιατζῆς Ν. Ἰωάννης, Ἀθήνα
Βογιατζῆς Μιχαήλ, Κάλδεστον Η.

Π.Α.

Βογιατζῆς Ἀντ. Μιχαήλ, Ρόδος
Βολονάκη Ἀργυρώ, Σύμη
Βολονάκη Μαρία, Ἀθήνα
Βολονάκης Ἰ. Γεώργιος, Σύμη
Βολονάκης Μ. Ἰωάννης, Ρόδος
Βολονάκης Στ. Ἰωάννης, Ρόδος
Βολονάκης Κυριάκος, Αἰγάλεω
Βολονάκης Λουκᾶς, Ν. Ψυχικό
Βολονάκης Μιχ. Νικόλαος, Ρόδος
Βοσανάκης Ἐμμανουήλ, Καλλιθέα
Βρατσάνου Ἐλένη, Π. Ψυχικό

Γαλαντῆς Νικόλαος, Β. Καρόλινα
Η.Π.Α.

Γεδεών - Καρανικόλα Σοφία, Ἀθήνα
Γεννηματᾶ Φωτεινή, Ἀθήνα
Γεννηματᾶς Γεώργιος, Ἀθήνα
Γεράκης Θεόδωρος, Ἀθήνα
Γεράκης Σπύρος, Ἀθήνα
Γεράκης Σπύρος, Τρίπολη Αιθύης
Γερόλυμος Μιχαήλ, Ἡράκλειο Κρή-

της

Γερόλυμου Βενετσάνα, Φλωρεντία Ἰ-

ταλίας

Γεωργᾶς Ν. Γεώργιος, Περισσὸς
Γεωργᾶς Ἡλίας, Ρόδος
Γεωργᾶς Νικήτας, Φιλοθέη
Γεωργιάδης Θεμιστοκλῆς, Ἀθήνα
Γιαλλουράκης Φωτεινός, Τάρπον
Σπρίγκ Η.Π.Α.

Γιανναρᾶς Ἰωάννης, Ἀμφιάλη
Γιανναρᾶς Κων) νος, Πειραιᾶς

Γιαννεσκῆς Μ. Ἡλίας, Ἀθήνα
Γιαννέσκος Σταῦρος, Πειραιᾶς
Γιδόπουλος Ἰωάννης, Σπέτσες
Γουτούδη Εἰρήνη, Βρυξέλλες

Δημητρίου Κόμισσα, Ἀθήνα
Διακογιάννης Ἀγαπητός, Θεσ) νίκη
Διακογιάννης Ἐλευθέριος, Ἀθήνα
Διακογιάννης Σώζων, Ἀθήνα
Διαμαντῆς Βίκτωρ, Ἀθήνα
Διαμαντῆς Ἐμμανουήλ, Πειραιᾶς
Δουράκος Μιλτιάδης, Ἀθήνα
Δράκου Θηρεσία, Ἀθήνα
Δωδάνη Μαρσέλλα, Ν. Ζηλανδία

Εὔσταθίου Μαρίκα, Πειραιᾶς

Ζάγορας Μιχαήλ, Ἀλιθέρι
Ζαῖρης Ἰωάννης, Ἀθήνα
Ζαλάχα Φλώρα, Καρελλᾶς Ἀττικῆς
Ζαννῆ Ζηνοβία, Κερατσίνι
Ζαννῆ Μαρία, Πειραιᾶς
Ζαχαριᾶ Μαρία, Χαλάνδρι
Ζαχαριᾶς Γεώργιος, Χαλάνδρι
Ζαχαριᾶς Λεωντῆς, Χαλάνδρι
Ζαχαρίου - Μαμαλιγκᾶ Ἐλένη, Ρό-

δος

Ζαχαρίου Κωστής, Ρόδος
Ζουρούδης Γεώργιος, Σύμη
Ζουρούδης Ἡλίας, Ρόδος
Ζουρούδης Ἰ. Ἡλίας, Σύμη
Ζουρούδης Μερκούριος, Ν. Ὑόρκη
Ζουρούδης Μ. Νικόλαος, Δραπετσώ-

να

Ζουρούδης Τάσος, Παλλήνη Ἀττι-

κῆς

Ζωγράφος Δημήτριος, Ἀθήνα

Ἡλιάδης Τάκης, Π. Φάληρο
Ἡράκλη Ἐρριέττα, Κορυθαλλός

Θεοδώρου Νικόλαος, Σύμη
Θέος Θεοδόσιος, Καλαμάκι

Καβαλιέρου Φλώρα, Καλλιθέα
Καθασίλη Ειρήνη, Πειραιάς
Καλάβριος Μιχαήλ, Αθήνα
Καλαφατάς Ιωάννης, Χαϊδάρι
Καλλιμόπουλος Μιχαήλ, Αθήνα
Κάλφας Γεώργιος, Δραπετσώνα
Καντίνου Σέβω, Ρόδος
Καντούνας Κων) νος, Ίλλινόις Η.
Π.Α.

Καντούνας Μιχαήλ, Σικάγο Η.Π.Α.
Καπνουλάς Ιωάννης, Ρόδος
Καραγιάννη Γρ. Άννα, Ρόδος
Καραγιάννης Σταύρος, Σύμη
Καρακατσάνη Άνθούλα, Κορυδαλ-
λός

Καρακατσάνης Ιωάννης, Ρόδος
Καρανικόλας Αλέξανδρος, Αθήνα
Καρανικόλας Σπύρος, Ν. Ύδρκη
Καριώτης Έμμανουήλ, Αθήνα
Καστρονής Αθανάσιος, Σύμη
Καστρονής Νικόλαος, Αθήνα
Κασώτης Ιωάννης, Αθήνα
Κάτρης Κων) νος, Πειραιάς
Κατριός Αγαπητός, Αθήνα
Κατριός Ι. Κων) νος, Αθήνα
Κατριός Νικήτας, Αθήνα
Κατσαρά - Βασιλειάδου Άννα, Κη-
φισιά

Κατσαράς Γεώργιος, Σύμη
Κατσαράς Ευστράτιος, Ρόδος
Κατσαράς Στ. Ιωάννης, Αθήνα
Κατσαράς Ιωάννης, Τάρπον Σπρίγκ
Η.Π.Α.

Κατσαράς Κων) νος, Αθήνα
Κατσιμπρής Γεώργιος, Αθήνα
Κατσιμπρής Ν. Κων) νος, Αθήνα
Κατσιμπρής Μιχαήλ, Ρόδος

Κατσιμπρής Νικήτας, Ν. Σύμνη
Κατσουλάκης Έμμανουήλ, Πέραμα
Κατσουράκης Μιχαήλ, Ρόδος
Κατσουράκης Φώτιος, Πειραιάς
Κλαδάκη Πέτρου οικογένεια, Π.

Φάληρο

Κλαδάκη Π. Χάρης, Π. Φάληρο
Κλαδάκης Άρσένιος, Ιερομόναχος
Μονής Πανορμίτη, Σύμη
Κλαδάκης Π. Κων) νος, Αθήνα
Κλαδάκης Ιω. Κων) νος, Μοσχάτο
Κλαδάκης Φ. Νικήτας, Καλλιθέα
Κοντάκης Παντελής, Θάσος
Κοντογιάννης Ιωάννης, Πειραιάς
Κοντός Κ. Δημήτριος, Σύμη
Κοντός Φ. Μιχαήλ, Πειραιάς
Κοντού Γ. Μαρία, Αθήνα
Κορδώνης Ιωάννης, Ρόδος
Κορονέλλου - Νικολαΐδου Μαρία,
Χαϊδάρι

Κορτέσης Κων) νος, Έλευσίνα
Κορφιός Γεώργιος, Κάλυμνος
Κορφιός Στέφανος, Κάλυμνος
Κοσσυφάκης Ιωάννης, Πειραιάς
Κουγιάς Βασίλειος, Πειραιάς
Κουλίδου Φωτεινή, Αιγάλεω
Κουμπιάδου Εύτυχία, Πειραιάς
Κουσκουβελάκος Άντώνιος, Αθήνα
Κρανίδης Νέστωρ, Αθήνα
Κρασσανού Σεβαστή, Πέραμα
Κρητικός Μιχαήλ, Ιερέυς, Αθήνα
Κρητικός Σακ. Νικόλαος, Σύμη
Κυπραίος Θεόδωρος, Αθήνα
Κυπραίου Καλλιόπη, Αθήνα
Κυραμαριός Μάνος, Ρόδος
Κυραμαριός Νικήτας, Πειραιάς
Κυριακάκη Τούλα, Κορυδαλλός
Κωνσταντινίδης Βασίλειος, Σύμη
Κωνσταντινίδης Γεώργιος, Αθήνα
Κωνσταντινίδης Γεώργιος, Ρόδος

Κωνσταντινίδης Ἡλίας, Ἀθήνα
Κωνσταντινίδης Μηνᾶς, Ρόδος
Κωνσταντινίδου - Ψωμιάδου Εὐφρο-
σύνη, Ν. Σμύρνη
Κωνσταντόπουις Κυριάκος, Ν. Ὑόρ-
κη

Λαμπριανὸς Γεώργιος, Ρόδος
Λαμπρινίδης Ἡλίας, Κερατσίνι
Λεθεντέρης Γεώργιος, Ἐλευσίνα
Λεκούδη Δικαία, Κορυδαλλὸς
Λεριᾶς Θεόδωρος, ἱερεὺς, Σύμη
Λογοθέτης Ἡλίας, Σύμη
Λυκοπάντης Εὐάγγελος, Ν. Ὑόρκη
Λυκοπάντης Κων) νος, Ν. Ὑόρκη
Λυκοπάντης Παναγιώτης, Πειραιᾶς
Λυσίκατος Γεώργιος, Κάλυμνος

Μαγκαφᾶ Φωτεινή, Πειραιᾶς
Μαγκαφᾶ Χάρις, Ἀθήνα
Μακρῆς Κων) νος, Ρόδος
Μακρῆς Νικόλαος, Νίκαια
Μακρῆς Ἰ. Νικόλαος, Χαϊδᾶρι
Μαλλιαράκης Σταῦρος, Θεο) νίκη
Μανδαλίδης Μιχαήλ, Κύπρος
Μανδραγὸς Γεώργιος, Ρόδος
Μανδραγὸς Ἐλευθέριος, Βόλος
Μανδραγὸς Ἡλίας, Πέραμα
Μανδραγὸς Μιχαήλ, Κάλυμνος
Μανιᾶς Ἀντώνιος, Ἀθήνα
Μανιᾶς Ἀντώνιος, Ρόδος
Μανωλακιοῦ Σεβαστή, Αἰγάλεω
Μαραδέλιας Ἀναστάσιος, ἱερεὺς, Σύ-
μη
Μαραθελιωτάκης Πέτρος, Μελθούρ-
νη Αὐστραλίας
Μαραγκάκης Μύρων, Ἐλευσίνα
Μαργαρίτη Ἀννα, Πειραιᾶς
Μαργαρίτης Γαβριήλ, μοναχὸς Μο-
νῆς Πανορμίτη, Σύμη

Μαρκόννης Σταῦρος, Χαϊδᾶρι
Μαστορίδης Σπύρος, Πειραιᾶς
Μαστρονικήτα Μαρία, Ἀθήνα
Μαυριδὲς Δημήτριος, Ρόδος
Μεγαλούδης Φανούριος, Ν. Φιλοθέη
Μελετίου Μαρία, Θεσσαλονίκη
Μηλιᾶς Κων) νος Ἀμαρούσιο
Μιχαηλίδης Μιχαήλ, Λέρος
Μιχαήλου Γεώργιος, Σύμη
Μιχαήλου Ἐμμανουήλ, ἱερεὺς, Σύμη
Μιχαήλου Κων) νος, Δραπετσώνα
Μιχαλάντος Μιχαήλ, Ἀθήνα
Μιχαλάντος Μιχαήλ, Αὐστραλία
Μιχαλαριά - Βογιατζῆ Μαρία, Σύμη
Μιχαλόπουλος Γεώργιος, Θεο) νίκη
Μιχαλοῦτσος Γεώργιος, Ν. Ὑόρκη
Μιχαλοῦτσος Γεώργιος, Ἐλευσίνα
Μιχαλοῦτσος Γεώργιος, Πειραιᾶς
Μιχαλοῦτσος Ἰωάννης, Ἀθήνα
Μιχαλοῦτσος Κυριάκος, Ἀθήνα
Μιχαλοῦτσος Νικόλαος, Αἰμαλιάδα
Μιχαλοῦτσου Φωτεινή, Σύμη
Μοράρης Μιχαήλ, Ν. Χαλάνδρι
Μοσκιοῦ Μιχαήλ, Ἀθήνα
Μοσχόδης Μιχαήλ, Ὁχάϊο Η.Π.Α.
Μοσχᾶτος Δημήτριος, Ν. Ὑόρκη
Μοσχόδης Θ. Βασίλειος, Ἀθήνα
Μοσχόδης Γεώργιος, Σύμη
Μόσχος Κων) νος, Ν. Ἡράκλειο
Μόσχος Νικήτας, Πειραιᾶς
Μόσχος Νικόλαος, Δραπετσώνα
Μόσχος Φώτιος, Ν. Ἡράκλειο
Μόσχου - Γκίρδης Ἐλευθερία, Ὁχάϊο
Μόσχου Μαρία, Πειραιᾶς
Μπακίρης Ἐμμανουήλ, Ρόδος
Μπαλασκᾶς Μιχαήλ, Σύμη
Μωραϊτίνης Παναγιώτης, Δραπε-
τσώνα

Νικολέττος Θεόδωρος, Π. Φάληρο

Νικολέττος Φώτιος, Πειραιάς
Νικόλης Γεώργιος, Ν. Ύδρην
Νικόλης Μ. Ίωάννης, Πετρούπολη
Νικόλης Ίω. Μιχαήλ, Ἀθήνα
Νικόλης Φανούριος, Ρόδος
Ντρή Χαριτωμένη, Πειραιάς

Ξανθός Ἀνδρέας, Ἀθήνα
Ξανθός Βασίλειος, Θεσ) νίκη
Ξανθός Λουκάς, Ρόδος
Ξινιδής Ἀθανάσιος, Ἀγ. Αὐγου-
στίνος Ἀμερικῆς
Ξινιδής Γεώργιος, Ν. Ύδρην
Ξυπολιτάκης Νικήτας, Κορυδαλλός

Οἰκονόμου Σεβαστή, Ν. Ύδρην

Παπαδόπουλος Θεόδωρος, Ἀθήνα
Παπαδόπουλος Γρ. Παναγιώτης,
Ρόδος

Παπακαλοδοῦκας Κων) νος, Σύμη
Παπαμανώλης Ἐμμανουήλ, Ρόδος
Παπαμιχαήλ (Τραπεζῆς) Κων) νος
Σύμη

Παπαμιχαήλ Μαρία, Ἀθήνα
Παπαμιχαήλ Μερκούριος, Ρόδος
Παπαμιχαήλ Μιχαήλ, Ρόδος
Παπαμιχαήλ Παντελής, Ἀθήνα
Παπαντωνίου Δημητρίου, Κερατσίνι
Παπαντωνίου Μιχαήλ, Χαλάνδρι
Παπαντωνίου Σπύρος, Κερατσίνι
Παπαντωνίου Σωτήριος, Ρόδος
Παπασταύρου Σταῦρος, Μαρούσι
Παπαστεφάνου Εὐστάθιος, Ἱερεὺς,
Σύμη

Παπαστεφάνου Μερκούριος, Ρόδος
Παπαφακλῆς Ἡλίας, Πειραιάς
Παπαφακλῆς Ἡλ. Ίωάννης, Ἀθή-
να
Πασχάλης Βασίλειος, Πέραμα

Πασχάλης Νικόλαος, Καλλιόλη
Πατατοῦκος Μάρκος, Σύμη
Πατενιώτης Μιχαήλ, Πειραιάς
Πατροῦ - Κλαδάκη Ἄννα, Πειραιάς
Πατσάκης Νικήτας, Ἀθήνα
Πάχος Γεώργιος, Ν. Ύδρην
Πάχος Φιλάρετος, Ρόδος
Περίδης Ἀγαπητός, Ἀθήνα
Περίδης Γεώργιος, Ἀθήνα
Πετεινάκη Μαργαρίτα, Πειραιάς
Πετρίδης Ἀντώνιος, Δραπετσώνα
Πετρίδης Βασίλειος, Πειραιάς
Πετρίδης Γεώργιος, Πειραιάς
Πετρίδης Α. Φίλιππος, Ἀθήνα
Πετρίδης Φωτεινός, Ἀσσηρος Λαγ-
καδᾶ

Πετρίδου Κατίνα, Αἰγάλεω
Πετρίδου Μαρία, Πειραιάς
Πινότσης Ἀντώνιος, Ἀθήνα
Πίτσης Ἀνθίμος, Χαλκίδα

Ραΐσης Λεωνίδα, Καλλιθέα
Ριζόπουλος Μιχαήλ, Ν. Ύδρην
Ρινιέρη Ἀθηνᾶ, Ἀθήνα
Ροδίτης Ἀπόστολος, Δραπετσώνα

Σακελλαρίδης Γεώργιος, Κάλυμνος
Σακελλαρίδης Παναγιώτης, Ρόδος
Σακελλαρίου Μαρία, Ἀθήνα
Σαντορινιός Μιχαήλ, Σύμη
Σαραγᾶ Μαρία, Πειραιάς
Σαραγᾶς Ἀντώνιος, Καλλιθέα
Σαραφόπουλος Σταμάτιος, Πειραιάς
Σαρρή Εἰρήνη, Σύμη
Σαρρή Εὐην, Ἅγιος Αὐγουστίνος
Ἀμερικῆς

Σαρρή Χριστίνα, Ἀθήνα
Σισμάνη Δανάη, Π. Φάληρο
Σκαράκη Γεωργία, Πειραιάς
Σκάρος Μᾶνος, Ν. Ύδρην

Σκιαθίτης Ἰωάννης, Ρόδος
Σκουζή - Σαράφη Ματίνα, Ἀθήνα
Σκουφάκης Πέτρος, Θεσ) νίκη
Σπανάκη - Παυλίδου Φωφώ, Ρόδος
Σταυρίδου Κόμισσα, Ἀθήνα
Σύκαλλος Μιχαήλ, Κορυδαλλός
Σύκαλλος Νικόλαος, Σύμη
Σύκαλλος Παναγιώτης, Νάξος
Συντυχάκη Φωτεινή, Κορυδαλλός
Σφακιανός Λεωνίδα, Πειραιάς

Τερεζάκης Ἀναστάσιος, Φλώριδα Η.
Π.Α.

Τσαβαρῆ Ἄννα, Ρόδος
Τσαβαρῆς Μ. Γεώργιος, Σύμη
Τσαβαρῆς Γεώργιος, Ρόδος
Τσαβαρῆς Ὀνούφριος, Σύμη
Τσαγγαρινού - Ξενάκη Σεβαστή, Πέ-
ραιμα
Τσίκης Γεώργιος, Κορυδαλλός
Τσιμπιδάκη - Τασάκου Εὐαγγελία,
Ἀθήνα

Φανουράκη Σουσάνα, Φλώριδα Η.
Π.Α.

Φαρμακίδης Βασίλειος, Ρόδος
Φαρμακίδης Βενιαμίν, Π. Φάληρο
Φαρμακίδης Κώστας, Σύμη
Φωτάρη Μένι, Πειραιάς
Φωτάρης Σταῦρος, Πειραιάς
Φωτάρης Φώτιος, Ρόδος

Χαβιαρᾶς Δημοσθένης, Ἄνω Βούλα
Χαλκιάς Κων) νος, Ἱερέυς, Καναδάς
Χαραλαμπίδης Χαραλάμπος, Ἀθήνα

Χαραλαμπίδου - Τσιγαρίδου Χριστί-
να, Ἀθήνα

Χαραμῆ Εὐαγγελία, Αἰγάλεω
Χαρίτος Γαβριήλ, Ρόδος
Χαρίτος Ἰωάννης, Ρόδος
Χασαπογιάννη Μαρία, Ἀθήνα
Χατζηγεωργίου Γεώργιος, Ὁχάϊο
Χατζηγιαννάκης Γεώργιος, Ἱερέυς,
Σύμη

Χατζηιωάννου Ἀθ. Γεώργιος, Ρόδος
Χατζηιωάννου Μαρία, Ἄνω Βούλα
Χατζηιωάννου Μιχαήλ, Πειραιάς
Χατζηιωάννου Πέτρος, Πειραιάς
Χατζηνικήτα Βαρβάρα, Σύμη
Χατζηνικήτας Ἐμμανουήλ, Γιοχά-
νεσμπουργκ

Χατζηνικολάου Σεβαστή, Κῶς
Χατζῆς Ἐλευθέριος, Ἀθήνα
Χατζῆς Ἰωάννης, Ἀθήνα
Χατζῆς Μιχαήλ, Ἀθήνα
Χατζησταμάτης Γεώργιος, Ρόδος
Χατζησταυρίδης Συμεών, Πειραιάς
Χατζησταυρίδου Κατίνα, Ρώμη
Χατζησταυρίδης Σίμος, Ἀθήνα
Χατζηστρατῆς Ἀθανάσιος, Π. Φά-
ληρο

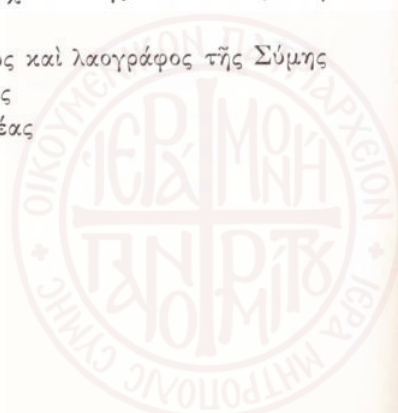
Χατζηφώτης Ἡλίας, Σύμη
Χατζηφώτης Κων) νος, Ἀγ. Φραγκί-
σκος Ἀμερικῆς
Χατζοπούλου Ἄννα, Ἀθήνα
Χριστοφῆ - Καρανικόλα Ἄννα, Ἀ-
θήνα

Χρυσοχόος Νικήτας, Θήβα
Χρυσοχόος Παρασκευᾶς, Λέρος

Ψάλτης Μάρκος, Ἀθήνα

ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

1. Ἀγαπητίδης Σωτήριος, όμότιμος καθηγητής τοῦ Ε.Μ. Πολυτεχνείου
2. Αἰκατερινίδης Γεώργιος, συντάκτης τοῦ Κέντρου Λαογραφίας τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν
3. Brelich Angelo, καθηγητής τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Ρώμης
4. Δημητράκοπουλος Μιχαήλ, ἐπιμελητής τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
5. Ζαχαρίου Κωστής, ἐπίτιμος β. γυμνασιάρχης
6. Ἡμελλος Στέφανος, ὕφηγής Πανεπιστημίου, διευθυντής τοῦ Κέντρου Λαογραφίας τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν
7. Θωμόπουλος Ἰωάννης, ἐπίτιμος γενικός ἐπιθεωρητής Μ.Ε., τ. διευθυντής τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης
8. Καββάδας Στέφανος, ἐπίτιμος γυμνασιάρχης, τ. διευθυντής τῆς Βιβλιοθήκης Χίου ὁ «Κοραῖς»
9. Καραναστάσης Ἀναστάσιος, ἐπίτιμος συντάκτης τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν
10. Καρανικόλα-Χριστοφῆ Ἀννα, συλλέκτρια λαογραφικοῦ ὕλικου
11. Καρανικόλας Ἀλέξανδρος, πρόεδρος τοῦ ΚΕΜΕ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας
12. Κατσουρός Ἀντώνιος, ἐπίτιμος ἐκπαιδευτικός σύμβουλος
13. Κουμέντος Νικήτας, ἐπιθεωρητής Δημοτικῆς Ἐκπαιδεύσεως
14. Παπαδόπουλος Ἰωάννης, ἐπίτιμος γενικός ἐπιθεωρητής Μέσης Ἐκπαιδεύσεως
15. Παπαμιχαήλ Μιχαήλ, ἐπίτιμος Καθηγητής
16. † Σκιαθίτης Παναγιώτης, ἱατρός
17. Slot B. J., διευθυντής τῶν γενικῶν ἀρχείων τῆς Ὁλλανδίας στή Χάγη
18. † Χαβιαρᾶς Δημοσθένης, ἱστορικός καὶ λαογράφος τῆς Σύμης
19. † Χαβιαρᾶς Νικήτας, γυμνασιάρχης
20. Χατζηφώτης Ἰωάννης, συγγραφέας



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελ.
ΠΡΟΛΟΓΟΣ	3
Angelo Brelich: Νιρεὺς	5
Στέφ. Ἡμέλλου: Μὲ ἀφετηρία ἓνα σπάνιο δημοτικὸ τραγούδι τῆς Σύμης. Τὸ θαῦμα τῆς ἀναβλαστήσεως ξεροῦ δαυλοῦ	40
Ἀλεξ. Καρανικόλα: Ἀρχαῖσμοι στὸ συμαῖκὸ γλωσσικὸ ἰδίωμα	57
Ἀναστ. Καραναστάση: Ἡ Σύμη κατὰ τὶς ἀπόψεις τοῦ γλωσσικοῦ Ἀτλαντα τῆς Μεσογείου	100
Ἀντ. Κατσουροῦ: Καματερός	109
B. J. Slot: Ἡ Σύμη ὅπως τὴν περιγράφουν ταξιδιωτὲς καὶ γεωγράφοι	115
† Δημόσθ. Χαβιαρᾶ: Συμαῖκὰ μητρῶα καὶ ἐπώνυμα	165
Ἰω. Θωμοπούλου: Τὰ συμαῖκὰ ἐπώνυμα	172
Σωτ. Ἀγαπητίδης: Ἡ οἰκονομικὴ ὀργάνωση τῶν σπογγαλιευτικῶν συγκροτημάτων. Εἰδικότερα στὴ Σύμη	180
Στεφ. Καββάδα: Ἐγγραφα ἀναφερόμενα εἰς τὸν ἀρχιμανδρίτην Νικάνδρον Φιλάδελφον - Γεωργιάδην, πρῶτον γυμνασιάρχην Χίου	203
† Παναγ. Σκιαθίτης: Ἡ ἱατροφαρμακευτικὴ περίθαλψις εἰς τὴν Σύμην κατὰ τὴν περίοδον τῆς δουλείας	236
ΣΥΜΜΕΙΚΤΑ	
Ἀννας Καρανικόλα-Χριστοφῆ: Συμαῖκὲς προσευχὲς	244
Γεωργ. Αἰκατερινίδης: Παρατηρήσεις στὶς συμαῖκὲς προσευχὲς	247
Κωστῆ Ζαχαρίου: Συμαῖκὴ ἐθιμογραφία. Ἀπὸ τὴ Μεγάλῃ Σαρακοστῇ καὶ τὸ Πάσχα (εἰκόνες, στιγμιότυπα, βιώματα)	250
† Δημόσθ. Χαβιαρᾶ: Οἱ χοχλιοὶ	277
† Νικήτα Χαβιαρᾶ: Συμαίων γυμνῶν σπογγαλιέων φρικτὰ ἐπεισόδια	285
Μιχαήλ Παπαμιχαήλ: Οἱ πανηγυρισμοὶ τοῦ Πάσχα στὴ Σύμη τὴν περίοδο τῆς Τουρκοκρατίας	294
ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΕΣ: (Ἀλεξ. Καρανικόλα, Ἰω. Χατζηφώτης, Γεωργ. Αἰκατερινίδης, Νικ. Κουμέντου,)	300

ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΕΣ : 1. Ἰω. Παπαδάτου, ὁ Δημήτριος Κλαδάκης	
2. Μιχ. Δημητράκοπούλου, ὁ Ἀναστάσιος Γιανναρᾶς	314
ΤΑ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ	322
ΧΟΡΗΓΟΙ ΤΩΝ ΣΥΜΑΪΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ	324
ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ	330



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΜΑΪΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Σ. ΚΑΡΑΝΙΚΟΛΑΣ Πρόεδρος

ΜΑΡΙΑ Ν. ΒΟΛΟΝΑΚΗ Μέλος

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΚΑΤΣΙΜΠΡΗΣ »

ΙΩΑΝΝΗΣ Ε. ΜΟΣΚΟΒΗΣ »

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΧΑΤΖΗΙΩΑΝΝΟΥ »



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΜΑ·Ι·ΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

Α' ΣΥΜΑ·Ι·ΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

(Σειρά Συμαϊκῶν μελετῶν)

1. Καρανικόλα Σωτηρίου Α., Τὰ σεβάσματα τῆς λατρείας τῶν Συμαίων, τόμος Α', ἐπιμελεία Ἀλεξάνδρου Καρανικόλα, 1962, 8ον σελ. 127.
2. Τοῦ αὐτοῦ, Συμαϊκὸν Ὀνοματολόγιον, ἐπιμελεία Ἀλεξ. Καρανικόλα, Ἀθῆναι 1971, 8ον σελ. 68+4 ἄ.ἄ.

Β' ΤΑ ΣΥΜΑ·Ι·ΚΑ

(Σύγγραμμα περιοδικόν)

Τόμος Α', Ἀθῆναι 1972

Τόμος Β', Ἀθῆναι 1974

Τόμος Γ', Ἀθῆναι 1977



ΤΥΠΩΘΗΚΕ ΣΤΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΕΛΕΥΘ. ΡΗΓΑ ΓΕΡΑΝΙΟΥ 13 - ΑΘΗΝΑΙ

